



Demetrio Maldonado Cruz solía ser un trabajador agrícola migrante. Demetrio Maldonado Cruz used to be a migrant farm worker.

## En lugar de recoger fresas en EE.UU., exmigrantes las cultivan en Oaxaca, Mex.

Gustavo Ortiz gana menos en México, pero trabaja por su cuenta y puede estar con su familia

por los servicios de cable de *El Reportero*

Recolectar fresas en los Estados Unidos le dio a un ex migrante mexicano los medios para comenzar su propio negocio de producción de fresas en la región mixteca de Oaxaca, y está feliz de estar en casa con su esposa e hijos.

Gustavo Ortiz Salvador es uno de varios agricultores en San Martín Peras que recogieron fresas y otros productos en California y otras partes de los EE.UU. durante años, trabajo que les permitió enviar dinero a sus familias y también aprender sobre el proceso de cultivo de fresas.

Pero muchos han usado ese conocimiento para poder quedarse en casa y cultivar fresas y frambozas en su propia tierra.

Ver BREVES LATINOS página 3

Instead of picking strawberries in US, former migrants cultivate them in Oaxaca, Mex.

Gustavo Ortiz earns less in Mexico, but he's working for himself and can be with his family

—by the *El Reportero*'s wire services

Picking strawberries in the United States gave one former Mexican migrant the wherewithal to start his own strawberry-producing business in the Mixtec region of Oaxaca, and he's happy to be home with his wife and kids.

Gustavo Ortiz Salvador is one of several farmers in San Martín Peras who picked strawberries and other produce in California and other parts of the U.S. for years, work that allowed them to send money home to their families and also learn about the strawberry-growing process.

But many have used that knowledge so they can stay home and cultivate strawberries and raspberries.

See LATIN BRIEFS page 3

San Francisco • Peninsula • East Bay •



El periódico bilingüe

Since 1991

[www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com)

Vol. 32, Edition No. 12, June 17 - 24, 2022

# Líder de iglesia de Guadalajara sentenciado a 16 años por abuso sexual infantil

por *Mexico News Daily*

El líder de una iglesia evangélica con sede en Guadalajara fue sentenciado en una corte de California el miércoles a 16 años y ocho meses de prisión por abusar sexualmente de tres niñas entre 2015 y 2018 en el condado de Los Ángeles.

Ver IGLESIA página 5

Nasón Joaquín García, líder o "Apóstol" de la iglesia La Luz del Mundo, se declaró culpable el viernes pasado de dos actos de sexo oral forzado con menores y de realizar un acto lascivo con un niño. García, de 53 años, fue arrestado en el

His accusers, now young women, called the plea deal lenient

by *Mexico News Daily*

months in prison for sexually abusing three girls between 2015 and 2018 in Los Angeles county.

Nasón Joaquín García, leader or "Apostle" of the La Luz del Mundo (Light of the World) church, pleaded guilty last Friday to two acts of forcible oral sex with minors and performing a lewd act on a child. García, 53, was arrested at Los Angeles International Airport in 2019. In addition to his prison sentence, he will be registered as a sex offender for the rest of his life.

The church leader submitted a plea just days before he was scheduled to face trial on 23 charges of sex crimes against children, including multiple counts of rape and conspiracy to engage in human trafficking and child pornography. In exchange for admitting guilt, prosecutors dropped most of the charges he faced, including the most serious ones.

Two of three women accused of colluding with García to abuse minors have also reached plea deals with prosecutors.

Five accusers who appeared in court Wednesday said that García's sentence was too lenient and complained about not being consulted on the plea deal he reached with the office of the California attorney general.

La Luz del Mundo said in a statement that "since his arrest in 2019, the Apostle has been subjected to a prosecution in which evidence was suppressed, withheld, doctored and altered."

"After the defense finally obtained this evidence, the court ruled that the defense would not be permitted to use the materials at trial, preventing the defense from effectively cross-examining the complaining witnesses and challenging their allegations," the church said. "Without a right

Guadalajara church leader sentenced to 16 years for child sex abused



Mayra Paniagua y sus tres hijos dentro de su casa en Oxnard el 14 de mayo de 2022. "Con los pagos de estímulo pudimos continuar con el pago del auto y las demás cuentas del hogar", dijo Paniagua. "Eso nos ayudó mucho". Mayra Paniagua and her three children inside their home in Oxnard on May 14, 2022. "With the stimulus payments we were able to continue making the car payment and the other household bills," Paniagua said. "That helped us a lot." by Pablo Unzueta for CalMatters

## Con la inflación, California se preocupa por el progreso en las personas que viven en la pobreza

Los legisladores y activistas de California están presionando al gobernador Gavin Newsom para que invierta más para ayudar a los residentes más pobres del estado

by Alejandro Lazo  
*CalMatters*

encontrar la mejor manera de mantener a muchos californianos vulnerables fuera de la pobreza ante la disminución de los dólares del estímulo federal y la alta inflación que devora los presupuestos familiares.

Algunos defensores dicen que el presupuesto que el gobernador Gavin Newsom dio a conocer el viernes no será suficiente. Para abordar la inflación, Newsom propone invertir \$18.1

Ver CALIFORNIA página 3

## With inflation, California worries about progress on poverty

California lawmakers and activists are pressuring Gov. Gavin Newsom to spend more to help the state's poorest residents

by Alejandro Lazo  
*CalMatters*

As the state's Democratic leaders weigh how to spend a record \$97.5 billion budget surplus, they also are grappling with how best to keep many vulnerable Californians out of poverty with federal stimulus dollars waning and high inflation de-

vouring household budgets.

Some advocates say the revised budget Gov. Gavin Newsom unveiled Friday won't do enough. To address inflation, Newsom is proposing to devote \$18.1 billion in state funds.

His lead proposal, estimated to cost about \$11.5 billion, would refund \$400 each to most of the state's car owners, with the aim of easing the burden of high gas prices. Newsom also included \$750 mil-

See CALIFORNIA page 5

See CHURCH page 2

## Combata la artritis reumatoide con superalimentos como los arándanos, jengibre y el aceite de oliva

por Rose Lidell

21/05/2022 - La artritis es una enfermedad autoinmune progresiva y debilitante que no tiene cura. Pero según un estudio, comer los superalimentos correctos, como los arándanos y el jengibre, puede ayudar a prevenir la artritis.

Combatir la artritis con superalimentos

Según el estudio, los superalimentos como los arándanos, el jengibre, el aceite de oliva y el té verde ofrecen beneficios protectores contra la artritis reumatoide.

Los investigadores compilaron una lista de alimentos que están científicamente



probados para combatir los síntomas de la condición debilitante enfermedad autoinmune.

Los autores enumeraron los alimentos agrupán-

## Fight rhumatoid arthritis with superfoods like blueberries, ginger and olive oil

by Rose Lidell

05/21/2022 - Arthritis is a progressive, debilitating autoimmune disease with no cure. But according to a study, eating the right superfoods, such as blueberries and ginger, can help prevent arthritis.

**Fighting arthritis with superfoods**

According to the study, superfoods like blueberries, ginger, olive oil and green tea offer protective benefits against rheumatoid arthritis.

The researchers compiled a list of foods that

are scientifically proven to fight the symptoms of the debilitating condition. They advised people with arthritis to incorporate these foods into a nutritious diet to slow down the progressive, debilitating autoimmune disease.

The authors listed the foods by grouping them under eight categories:

Fruits  
Cereals  
Legumes  
Whole grains  
Spices  
Herbs

See HEALTH page 3

Ver SALUD página 3







**CALENDARIO de la página 4**

empoderamiento de ambos. Esta elección fue crítica; enfocar pacientemente puede haberle salvado la vida.

Los recuentos crudos de angustias emocionales y personales son la base del material de Morrison, y este enfoque honesto le

valió múltiples nominaciones al Grammy y premios al Latin Grammy en el transcurso de cinco álbumes. Desde su debut en 2010 *Mientras Tú Dormías*, hasta *Déjenme Llorar* de 2012 y el lanzamiento de *Amor Supremo* en 2016, su éxito creció rápidamente. Subir al escenario al

**IGLESIA de la página 1**

Aeropuerto Internacional de Los Ángeles en 2019. Además de su sentencia de prisión, será registrado como delincuente sexual por el resto de su vida.

El líder de la iglesia presentó una declaración de culpabilidad solo unos días antes de que fuera programado para ser juzgado por 23 cargos de delitos sexuales contra niños, incluidos múltiples cargos de violación y conspiración para participar en la trata de personas y la pornografía infantil. A cambio de admitir su culpabilidad, los fiscales retiraron la mayoría

de los cargos que enfrentaba, incluidos los más graves.

Dos de las tres mujeres acusadas de colusión con García para abusar de menores también han llegado a acuerdos con los fiscales.

Cinco acusadores que comparecieron ante el tribunal el miércoles dijeron que la sentencia de García fue demasiado indulgente y se quejaron de que no se les consultó sobre el acuerdo de culpabilidad que alcanzó con la oficina del fiscal general de California.

La Luz del Mundo dijo en un comunicado que "desde su detención en 2019, el

**Ver IGLESIA página 8**

**Ver COLUMNA página 2**

demostrando mi investigación sobre un virus fantasma llamado VIH, supé que la civilización estaba pasando por tiempos muy difíciles. Se utilizarían todo tipo de fantasías médicas para destruir la libertad.

Como dejó claro Ben Franklin, la gente ESTABA dispuesta a cambiar esa libertad por una falsa sensación de seguridad.

Los últimos dos años lo han demostrado con creces. Pero también han demostrado algo más.

**Ver COLUMNA página 8**

Hay un límite a lo que la gente tomará.

Así que escribo este artículo para decir que las restricciones podrían volver.

Y si lo hacen, no necesitamos otros dos años para darnos cuenta de lo que realmente es el juego.

Tenemos que decir NO desde el principio. Tenemos que dejar el miedo a un lado y arriesgarlo todo por la libertad.

No sería la primera vez que la gente lo hace, ya sabes. Acéptalo, todos sufri-

**BREVES LOCALES de la página 3**

HSI y el 66 por ciento de los estudiantes hispanos están agrupados en el 18 por ciento de las escuelas.

Alam Hasson, vicerrector interino de la Universidad Estatal de Fresno, dijo que uno de los secretos de su éxito es un enfoque personal para la retención de estudiantes.

"Cuando admitimos a un estudiante, nos comprometemos a hacer todo lo posible para asegurarnos de que pueda tener el mayor éxito posible", afirmó Hasson. "Y cada estudiante es diferente".

La escuela con el porcentaje más alto de estudiantes hispanos en el estado, con un 92 por ciento, es Imperial Valley College. Las escuelas que inscriben a la mayor cantidad de estudiantes hispanos incluyen East Los Angeles College, California State University-Fullerton, California State University-Northridge y University

of California Riverside.

En otras noticias del Servicio de Noticias de California

**Diputados proponen nuevo monumento nacional en honor a Chávez**

El Congreso está considerando un nuevo proyecto de ley para establecer un parque histórico nacional en honor al organizador sindical César Chávez y el movimiento de trabajadores agrícolas que lideró. El nuevo parque incluiría el monumento nacional existente en Keene, además del sitio de la primera sede en Delano y el Centro Santa Rita en Phoenix, Arizona.

El representante de EE. UU. Raúl Ruiz - D-CA - copatrrocino la versión del proyecto de ley de la Cámara. "Al crecer como hijo de trabajadores agrícolas en Coachella, recuerdo ver a César Chávez organizar a nuestros padres", dijo Ruiz.

"Y fue una inspiración para todos nosotros entonces y sigue siendo una in-

spiración para mí hasta el día de hoy y para muchos de nosotros". Es probable que McDonnell Hall en San José se agregue al parque en el futuro. El proyecto de ley también establecería un sendero histórico nacional a lo largo de la ruta de marcha de 300 millas que tomaron los trabajadores agrícolas entre Delano y Sacramento en 1966.

Ruiz dijo que parte del mandato del Servicio de Parques Nacionales es contar la historia de la nación, y todos los grupos deberían ver honrados sus logros.

"Es muy importante elevar las voces de las personas y los movimientos como los trabajadores agrícolas que son una parte tan esencial de la historia de nuestra nación, nuestra cultura, nuestra economía", dijo Ruiz. "Y por eso es tan importante contar sus historias también".

En este momento, solo un pequeño porcentaje de los sitios históricos nacionales de la nación honran a los estadounidenses de color.

clients, the purpose of which is the expansion of personal creative power. Nominated for a Pulitzer Prize, he has worked as an investigative reporter for 30 years, writing articles on politics, medicine, and health for *CBS Healthwatch*, *LA Weekly*, *Spin Magazine*, *Stern*, and other newspapers and magazines in the US and Europe.

**CALIFORNIA from page 1**

lion to fund public transit for free for three months.

Activists said the car owner refund would not be targeted enough toward those needing the most help.

"At the end of the day, the state budget should be about ensuring every Californian can afford housing, food, child care, health care, and education opportunities," said Chris Hoene, executive director of the California Budget & Policy Center.

Experts say low-income Californians are struggling the most with a volatile economic recovery marred by

high housing costs and pricier basic necessities. And critics said the budget proposal doesn't go far enough to help lower-income households weather high inflation.

Mayra Paniagua, a part-time tax preparer in Ventura County whose family of five lives frugally on a combined income of \$44,000, said she would welcome any relief as she has seen expenses climb this year.

"It's been hard," Paniagua said. "We stretch our money, and try to save as much as possible, especially for what we need."

But the California Democrats who control state government are at odds over how they should spend on the state's poorest.

Some are advocating the state extend expiring federal stimulus programs. Others say the eligibility of programs should be expanded to include more people.

They have about a month to come to an agreement, as the legislature is constitutionally required to pass a budget by June 15. Then, Newsom has 15 days to act, before the new budget takes effect July 1.

Republican lawmakers, who are so small a minority they have virtually no say over spending, blame inflation on the policies of the majority party. "Democrat-rule has made this state unaffordable," James Gallagher, the Assembly Republican leader from Yuba City, said last week.

Gallagher and other Republicans have blamed the state's gas tax, which Democrats raised in 2017 under Brown to repair roads and bridges and expand mass transit, as a contributor to higher prices at the pump. Gallagher also has blamed the state's climate change agenda for driving up the cost of utilities.

The federal stimulus is credited with boosting the fortune of the state's least well off.

**See CALIFORNIA page 6**

# Are bridge tolls taking a toll on you?

Share your opinion for the chance to earn \$125<sup>00</sup>\*

Register Today

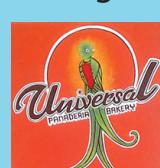


Join in a virtual conversation to help us understand your bridge toll experiences, thoughts and perceptions in the Bay Area. Please scan the QR code to register and provide information that will help determine participation.

\*Candidates who register will be selected among all eligible entries to participate in a virtual focus group. Registration does not guarantee participation or payment.

## UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco

Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca



PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO TODOS LOS DÍAS

dos localidades

3458 Mission St  
San Francisco  
415-821-4971

2803 Geneva Ave  
Daly City  
415-656-1592  
universalbakeryinc.com

3071 - 16TH ST., SFENTRE VALENCIA Y MISSION  
PANCHO VILLA EN SAN MATEO 'B' STREET 4TH AVE.

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

SPANCHOVILLA.COM

EL TORO TAQUERIA

COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO

HECHO FRESCO

ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351



NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICENOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

## NOTICE INVITING BIDS

The Peralta Community College District (PCCD) is calling for sealed Bids from qualified bidders to provide District Wide Deep Cleaning Services (Bid No. 21-22/27). Bids are to be submitted electronically (via Vendor Registry), by 3:00 PM, on July 6, 2022.

The District is seeking experienced and proven bidders to have been pre-qualified through Quality Bidders prior to bid submission. To become pre-qualified, please go to the Pre-qualification for Public Works Projects page on the Peralta website, and click on the "Click here to sign up" link to get started with the prequalification process.

The scope of work shall entail shampooing/steam cleaning carpets, cleaning and waxing hard floors (tile, etc.), and pressure washing at the Four Peralta Community Colleges and District Offices.

A Mandatory Pre-Bid video conference meeting will be held on Tuesday June 21st, 2022, at 10:00A.M. via Zoom: Conference Meeting ID 971 8749 1852. Register in advance for this meeting:

<https://cccconfer.zoom.us/meeting/register/tJMsf-6spzoi-H9ZqbffjR7AW22FrNtBa3Rl6>

Copies of the bid documents may be obtained by clicking on the following link: <https://build.peralta.edu/vendorregistry>

<https://vrapp.vendorregistry.com/Bids/View/BidsList?BuyerId=4d041f6c-7568-4c8a-8878-c82684292a3c>

Governing Codes:  
GC 53068  
EC 81641

Publication Dates: June 10, 2022, and June 17, 2022. - El Reportero

## Reunión Pública y Aviso



El Distrito de Transporte Rápido del Área de la Bahía (BART) lo invita a asistir a una reunión virtual para ofrecer comentarios sobre el Borrador del Estudio Inicial Suplementario/Declaración de Efectos Negativos Mitigados (IS/MND) de la Fase 2 del Proyecto del Complejo de Mantenimiento de Hayward (HMC 2). El HMC 2 consta de dos componentes principales: el Patio de Almacenamiento de Vehículos del Este y el Conector de la Tubería Principal del Norte. El proyecto propuesto está situado en la Ciudad de Hayward, en posición adyacente a las vías de BART, predominantemente entre Whipple Road e Industrial Parkway. HMC 2 forma parte de un plan para aumentar el servicio a través del núcleo del sistema de BART y mantener a BART funcionando de manera eficiente, confiable y segura.

El Borrador de IS/MND Suplementario del HMC 2 establece una evaluación ambiental de los potenciales impactos y medidas de mitigación. El estudio concluyó que las medidas de mitigación del IS/MND Suplementario del HMC son suficientes para reducir todos los impactos a un nivel que no llega a ser significativo.

Se llevará a cabo la reunión pública vía Zoom el:  
**Jueves, 14 de julio de 2022 | De 6:00 p. m. a 7:30 p. m. (PST)**  
[web.zoom.us/join](https://web.zoom.us/join)  
ID de la reunión: 878 9718 9564  
Contraseña: 823755

El período de revisión de 30 días comienza el **17 de junio de 2022** y finaliza el **18 de julio de 2022. Los comentarios deben recibirse a más tardar a las 5 p. m. (PST) del 18 de julio de 2022.** Los comentarios sobre el Borrador de IS/MND Suplementario deben anunciarse en la reunión o bien presentarse por escrito a [constructionprojects@bart.gov](mailto:constructionprojects@bart.gov). Puede revisar y descargar el Borrador de IS/MND Suplementario del HMC en línea en: [bart.gov/projects](http://bart.gov/projects). En los siguientes lugares se puede obtener una versión impresa del Borrador del IS/MND Suplementario del HMC:

Biblioteca Pública de Hayward | 888 C Street | Hayward, CA 94541  
Biblioteca de Union City | 34007 Alvarado Niles Rd | Union City, CA 94587

Por favor envíe sus preguntas y comentarios a: [constructionprojects@bart.gov](mailto:constructionprojects@bart.gov)

Para publicar su negocio en  
*El Reportero* por favor llámenos  
al 415-648-3711



## PUBLIC NOTICES

### FICTITIOUS BUSINESS NAMES - LEGAL NOTICES -

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICENOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

## NOTICE INVITING BIDS

The Peralta Community College District (PCCD) is calling for sealed Bids from qualified firms to provide General Contracting services for the New Transportation Technology Center College of Alameda (Bid No. 21-22/25). Bids are to be submitted electronically (via Vendor Registry), by 2:00 PM, on July 20, 2022.

In order to perform the work, Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's license and certifications in order to qualify to perform the Work: Class B General Contractor.

Construction of a new single-story building for the automotive, body and paint, and diesel mechanic shop spaces with classrooms, administrative offices, lab facilities, library/media room, tool room, and restrooms. The work includes associated civil, landscape, architectural, structural, plumbing, mechanical, electrical, fire alarm, fire protection, low voltage and furnishings as indicated in the Drawings and Specifications. Includes associated sitework, landscaping, reconfigured campus entrance and demolition of two existing buildings.

The District is asking experienced and proven General Contracting firms to have been pre-qualified through Quality Bidders prior to bid submission. To become pre-qualified, please go to the Pre-qualification for Public Works Projects page on the Peralta website, and click on the "Click here to sign up" link to get started with the prequalification process.

A Mandatory Pre-Bid Video Meeting will be held on June 21, 2022 at 10:00 A.M. via Zoom: Conference Meeting ID 960 8906 4857. Register in advance for this meeting: <https://cccconfer.zoom.us/meeting/register/tJIIf-CoQD8iH9Mvb4r8TVzXd9YOoEs-TX3t>

After registering, you will receive a confirmation email containing information about joining the meeting.

A Mandatory Pre-Bid site walk will be held on June 22, 2022 beginning at 10:00 A.M. Meeting location at 555 Ralph Apuzzato Memorial Pkwy, Alameda, CA 94501 in front of Building A.

Copies of the pre-qualification documents may be obtained by clicking on the following link: <https://build.peralta.edu/vendorregistry>

<https://vrapp.vendorregistry.com/Bids/View/BidsList?BuyerId=4d041f6c-7568-4c8a-8878-c82684292a3c>

Governing Codes:  
GC 53068  
EC 81641

Publication Dates: June 10, 2022 and June 17, 2022 - El Reportero

HEALTH from page 6

and lifestyle is key to preventing arthritis

The researchers also recommend switching from a meat diet to a plant-based diet. Fruits and vegetables can help reduce joint stiffness and pain by lowering the levels of cytokines — inflammatory chemicals released by the immune system.

Aside from following a plant-based diet, the researchers also recommend taking probiotics and quitting bad habits like drinking alcohol and smoking.

According to study author Dr. Bhawna Gupta, consuming dietary fiber, fruits, vegetables and spices regularly and eliminating foods that cause inflammation can help you prevent or manage rheumatoid arthritis. *Foods.news*.

